

Originál

Návod k obsluze

Mikrovlnná trouba a gril
Nabídka MG20CERAMIC



Položka č. 3323

11 Návod k obsluze

11.1 Obecné

Přečtěte si prosím zde uvedené informace, abyste se mohli rychle seznámit se svým zařízením a využít plný rozsah jeho funkcí.

Vaše mikrovlnná trouba vám bude sloužit mnoho let, pokud s ní budete správně zacházet a pečovat o ni.

Přejeme vám hodně radosti z jeho používání!

11.2 Informace v tomto návodu

Tento návod k obsluze je součástí mikrovlnné trouby (dále jen zařízení) a poskytuje vám důležité informace pro první uvedení do provozu, bezpečnost, zamýšlené použití a péči o zařízení.

Návod k obsluze musí být vždy k dispozici u zařízení. Tento návod k obsluze si musí přečíst a používat každá osoba, která je poučena o práci se zařízením:

-Uvedení do provozu -Úkon -Odstraňování problémů a/nebo - Čištění

Návod k obsluze uschovejte na bezpečném místě a předejte jej dalšímu majiteli spolu se zařízením.

11.3 Výstražná upozornění

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění.



GEFAHR

NEBEZPEČÍ

Výstražné upozornění na tuto úroveň nebezpečí označuje potenciálně nebezpečnou situaci.

Pokud se nebezpečné situaci nevyhnete, může to vést k úmrtí nebo vážným zraněním.

- Dodržujte pokyny v tomto výstražném upozornění, abyste předešli nebezpečí smrti nebo vážného zranění.



WARNUNG

VAROVÁNÍ

Výstražné upozornění na tento stupeň nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Pokud se nebezpečné situaci nevyhnete, může to vést k vážným zraněním.

- Dodržujte pokyny v tomto výstražném upozornění, abyste předešli zraněním osob.



VORSICHT

POZORNOST

Výstražné upozornění na tento stupeň nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci. Pokud se nebezpečné situaci nevyhnete, může to vést k lehkým nebo středně těžkým zraněním.

- Dodržujte pokyny v tomto výstražném upozornění, abyste předešli zraněním osob.



HINWEIS

UPOZORŇUJTE

Upozornění tohoto druhu označuje dodatečné informace, které usnadní manipulaci se strojem.

11.4 Omezení odpovědnosti

Všechny technické informace, údaje a upozornění týkající se instalace, provozu a péče jsou v době tisku zcela aktuální a jsou sestaveny podle našeho nejlepšího vědomí a svědomí s přihlédnutím k našim dosavadním zkušenostem a zjištěním.

Z poskytnutých informací, ilustrací nebo popisů v této příručce nelze odvodit žádné nároky. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku: - Nedodržení návodu - Použití pro nezamýšlené účely

-Nesprávné opravy

-Technické změny, úpravy zařízení

-Použití neautorizovaných náhradních dílů

Úpravy zařízení se nedoporučují a nevztahuje se na ně záruka.

Všechny překlady jsou prováděny podle našeho nejlepšího vědomí. Neneseme žádnou odpovědnost za chyby překladu, a to ani v případě, že překlad byl proveden námi nebo podle našich pokynů. Původní německý text zůstává výhradně závazný.

11.5 Ochrana autorských práv

Tento dokument je chráněn autorským právem.

Braukmann GmbH si vyhrazuje všechna práva, včetně práv na fotomechanickou reprodukci, rozmnožování a distribuci pomocí speciálních procesů (např. zpracování dat, datové nosiče, datové sítě), a to i částečně. Obsah a technické změny vyhrazeny.

12 Bezpečnost

Tato kapitola obsahuje důležitá bezpečnostní upozornění při manipulaci se zařízením. Zařízení odpovídá požadovaným bezpečnostním předpisům. Nesprávné použití může mít za následek poškození osob nebo majetku.

12.1 Zamýšlené použití

Toto zařízení je určeno pouze pro použití v domácnostech v uzavřených prostorech pro

-Rozmrazování, ohřívání, vaření, grilování, pečení, zhnědnutí a zmenšování potravin a nápojů.

Toto zařízení je určeno pro použití v domácnosti a pro podobné aplikace, jako jsou:

-v kuchyních pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších komerčních prostorech; - v penzionech,

-v zemědělských usedlostech;

-zákazníky v hotelech, motelech a jiných rezidenčních zařízeních.

Použití k jinému účelu nebo k účelu, který přesahuje tento popis, se považuje za neslučitelné se zamýšleným nebo určeným použitím.



WARNING

VAROVÁNÍ

Nebezpečí v důsledku použití v rozporu s určením! Pokud je zařízení používáno k nezamýšlenému použití a/nebo k jinému druhu použití, mohou ze zařízení vycházet nebezpečí.

► Používejte přístroj výhradně k účelu, ke kterému je určen.

► Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

Nároky všeho druhu z důvodu škod vzniklých v důsledku použití v rozporu s určením jsou vyloučeny.

Výhradní riziko nese Uživatel.

12.2 Všeobecné Bezpečnostní informace

HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

Dodržujte prosím následující všeobecná bezpečnostní upozornění týkající se bezpečné manipulace se zařízením.

Před použitím zařízení si přečtěte všechny tyto pokyny.

- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda přístroj nemá viditelná vnější poškození. Nikdy neuvádějte do provozu poškozené zařízení.
- ▶ Zařízení není určeno k sušení, zahřívání nebo zahřívání živých zvířat.
- ▶ Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 a více let, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.
- ▶ Čištění a údržbu uživatelem nesmějí provádět děti, pokud jim není alespoň 8 let a nejsou pod dozorem.
- ▶ Děti si se zařízením nesmí hrát.
- ▶ Zařízení a jeho připojovací kabel je třeba uchovávat mimo dosah dětí mladších 8 let.
- ▶ Zařízení mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí o jejich používání, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopili z toho vyplývající nebezpečí. .
- ▶ Případné potřebné opravy smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři, kteří byli vyškoleni výrobcem. Neodborně provedené opravy mohou uživateli způsobit značné nebezpečí.
- ▶ Vadné součásti musí být vždy nahrazeny originálními náhradními díly. Pouze takové díly zaručí splnění bezpečnostních požadavků.

- ▶ Používejte pouze nádobí, které je vhodné pro použití v mikrovlnné troubě.
- ▶ Během záruční doby mohou na zařízení provádět opravy pouze výrobcem autorizované zákaznické servisy, protože v opačném případě zanikají nároky na záruku v případě jakýchkoli pozdějších škod.
- ▶ Používejte toto zařízení pouze k účelu, ke kterému je určeno, jak je popsáno v tomto návodu. V tomto zařízení nepoužívejte korozivní chemikálie nebo výpary. Tento typ trouby je speciálně navržen k ohřevu, vaření nebo sušení potravin. Není určeno pro průmyslové nebo laboratorní použití.
- ▶ Nepoužívejte toto zařízení, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, pokud nefunguje správně nebo pokud bylo poškozeno nebo upadlo. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- ▶ Teploměry na potraviny nejsou vhodné pro použití, když je mikrovlnná trouba v provozu.
- ▶ Tento produkt je zařízení ISM třídy B skupiny 2. Definice skupiny 2, která obsahuje všechna ISM (průmyslová, vědecká a lékařská) zařízení, ve kterých je radiofrekvenční energie záměrně generována a/nebo používána ve formě elektromagnetického záření pro úpravu materiálu, a zařízení pro jiskrovou erozi. Pro zařízení třídy B je zařízení vhodné pro použití v domácnostech a v podniky přímo napojené na nízkonapětovou napájecí síť, která napájí budovy používané pro domácí účely. pro domácí účely.
- ▶ Mikrovlnná trouba se používá pouze, když je volně stojící.
- ▶ Mikrovlnná trouba nesmí být umístěna ve skřínce.
- ▶ Zařízení musí být umístěno ke zdi.

- **Varování:** Neinstalujte troubu nad varnou desku nebo jiné zařízení produkující teplo. Pokud je nainstalován, může být poškozen a záruka by byla neplatná.
- Zařízení není určeno k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Mikrovlnná trouba je určena pouze pro domácí použití, nikoli pro komerční použití.
- Nikdy neodstraňujte distanční držák vzadu nebo po stranách, protože zajišťuje minimální vzdálenost od stěny pro cirkulaci vzduchu.
- Mikrovlnná trouba je určena pouze k rozmrazování, vaření a vaření potravin v páře.
- Zařízení se nesmí čistit parním čističem.

12.3 Zdroje nebezpečí

12.3.1 Nebezpečí vlivem mikrovln

**WARNUNG**

Varování

Vystavení lidského těla mikrovlnám může způsobit zranění.

Dodržujte prosím následující bezpečnostní upozornění, abyste sebe ani ostatní nevystavili mikrovlnám.

- Nikdy nepoužívejte přístroj s otevřenými dvířky. Vadný nebo manipulovaný bezpečnostní spínač má za následek nebezpečí přímého vystavení mikrovlnám.
- Pokud jsou dvířka nebo těsnění dvířek poškozeno, zařízení nesmí být provozováno, dokud nebude opraveno autorizovanou osobou.

⚠️ WARNUNG Varování

- ▶ **VAROVÁNÍ:** Pro kohokoli jiného než kompetentní osobu je nebezpečné provádět jakýkoli servis nebo opravu, která zahrnuje odstranění krytu, který poskytuje ochranu před vystavením mikrovlnné energii. To platí i pro výměnu napájecího kabelu nebo osvětlení. V těchto případech zašlete zařízení do našeho servisního střediska.

12.3.2 Nebezpečí popálení

⚠️ WARNUNG Varování

Kulinářské předměty ohříváné v tomto zařízení, stejně jako používané nádoby a povrch zařízení se mohou velmi zahřát.

Dodržujte prosím následující bezpečnostní upozornění, abyste se nepopálili nebo neopařili sebe ani ostatní.

- ▶ **Varování:** Když je zařízení provozováno v kombinovaném režimu, děti by měly troubu používat pouze pod dohledem dospělé osoby kvůli vznikajícím teplotám.
- ▶ Mikrovlnný ohřev nápojů může vést ke zpožděnému erupčnímu varu (zpomalení varu), proto je třeba dávat pozor při manipulaci s nádobou.
- ▶ Nesmažte potraviny v troubě. Horký olej může poškodit části trouby a náčiní a dokonce způsobit popáleniny pokožky.
- ▶ Zejména obsah kojeneckých lahví a sklenic s dětskou výživou je nutné promíchat nebo protřepat a před konzumací zkontrolovat teplotu, aby nedošlo k popálení.
- ▶ Nádoby na vaření se může zahřát kvůli přenosu tepla z ohříváného jídla. K manipulaci s nádobím mohou být potřeba držáky.
- ▶ Dvířka nebo vnější povrch se mohou při provozu zařízení zahřívat.
- ▶ Přístupný povrch může být během provozu horký.

⚠️ WARNUNG Varování

- Teplota přístupných povrchů může být při provozu zařízení vysoká.
- Při vyjímání ohřátého jídla používejte rukavice.
- Pozor! Při otevírání víček nebo balicí fólie uniká pára.
- VAROVÁNÍ: Zařízení a jeho přístupné části se během používání zahřívají. Je třeba dávat pozor, abyste se nedotkli topných těles. Děti mladší 8 let musí být drženy mimo dosah, pokud nejsou pod neustálým dohledem.

12.3.3 Nebezpečí požáru

⚠️ WARNUNG Varování

V případě nesprávného používání zařízení hrozí nebezpečí požáru v důsledku vznícení obsahu.

Abyste předešli nebezpečí požáru, dodržujte následující bezpečnostní upozornění:

- Nikdy nepoužívejte zařízení ke skladování nebo sušení hořlavých materiálů.
- Alkohol neohřívejte v nezředěném stavu.
- Nezapínejte troubu, když je prázdná.
- Abyste snížili riziko požáru ve vnitřním prostoru trouby:
 - a) Při ohřívání jídla v plastové nebo papírové nádobě sledujte troubu kvůli možnosti vznícení.
 - b) Před vložením sáčku do trouby odstraňte drátěné sponky z papírových nebo plastových sáčků.
 - c) Pokud vychází kouř, vypněte zařízení nebo odpojte zařízení ze zásuvky a nechte dvířka zavřená, abyste uhasili případné plameny.
 - d) Nepoužívejte dutinu pro účely skladování. Nenechávejte papírové výrobky, kuchyňské náčiní nebo potraviny v dutině, když se nepoužívá.

⚠️ WARNUNG Varování

- ▶ Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud ohříváte nebo vaříte potraviny v jednorázových nádobách vyrobených z plastu, papíru nebo jiných hořlavých materiálů.
- ▶ Jednorázové nádoby vyrobené z plastu musí mít vlastnosti uvedené pod nadpisem **“Upozornění k mikrovlnnému nádobí”**.
- ▶ Mikrovlnná trouba je určena k ohřevu jídel a nápojů. Sušení potravin nebo oděvů a zahřívání nahřívacích podložek, pantoflí, houbiček, vlhkého hadříku a podobně může vést k riziku zranění, vznícení nebo požáru.
- ▶ **Zbytky tuku v přístroji vždy odstraňte, protože jinak by se mohly vznítit.**

12.3.4 Nebezpečí výbuchu

⚠️ WARNUNG Varování

Hrozí nebezpečí výbuchu v důsledku nadměrného tlaku, který vzniká při nesprávném používání zařízení.

Abyste předešli nebezpečí výbuchu, dodržujte následující bezpečnostní upozornění:

- ▶ Tekutiny a jiné potraviny se nesmí ohřívát v uzavřených nádobách, protože by mohly explodovat.
- ▶ Nevařte v přístroji vejce ve skořápce nebo extrémně natvrdo vařená vejce, protože mohou explodovat i po dokončení mikrovlnného provozu.
- ▶ Potraviny se silnou slupkou, jako jsou brambory, celé tykve, jablka a kaštiny, před vařením propíchejte.

12.3.5 Nebezpečí způsobená elektrickým proudem



Smrtelné nebezpečí v důsledku elektrického proudu!

Při kontaktu s vodiči nebo podsestavami pod napětím hrozí smrtelné nebezpečí! Dodržujte následující bezpečnostní upozornění, abyste se vyhnuli nebezpečí způsobenému elektrickým proudem:

- Za žádných okolností neotevírejte kryt na přístroji. Při dotyku živých spojení a změně elektrické nebo mechanické struktury hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kromě toho se mohou vyskytnout i funkční poruchy na zařízení.
- Nepoužívejte toto zařízení, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, pokud nefunguje správně nebo pokud bylo poškozeno nebo upadlo. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- **Pozor:** Je nebezpečné opravovat nebo udržovat zařízení kýmoli jiným než odborníkem, protože za těchto okolností by musel být odstraněn kryt, který zajišťuje ochranu před mikrovlnným zářením. To platí i pro výměnu napájecího kabelu nebo osvětlení. V těchto případech zašlete zařízení do našeho servisního střediska.

13 Uvedení do provozu

Tato kapitola vám poskytuje důležitá bezpečnostní upozornění při prvním uvedení zařízení do provozu. Abyste předešli nebezpečí a škodám, dodržujte následující upozornění:

13.1 Bezpečnostní informace



VAROVÁNÍ

Při uvádění zařízení do provozu může dojít ke škodám na zdraví a majetku! Abyste předešli těmto nebezpečím, dodržujte následující bezpečnostní upozornění:

- Ke hraní se nesmí používat obalové materiály. Hrozí nebezpečí udušení.
- Přepравte, vybalte a položte zařízení ve dvou osobách kvůli vysoké hmotnosti zařízení.

13.2 Rozsah dodávky a kontrola přepravy

Zařízení je zpravidla dodáváno s následujícími komponenty:

-Nabídka mikrovlnné trouby a grilu MG20CERAMIC

-Operativní instrukce

-kovový stojan

HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

- Zkontrolujte, zda je zásilka kompletní a zda není viditelně poškozena.
- Nekompletní zásilku nebo poškození v důsledku nevhodného balení nebo v důsledku přepravy neprodleně informujte přepravce, pojišťovnu a dodavatele.

13.3 Vybalení

Při vybalování zařízení postupujte následovně: Vyjměte zařízení z kartonu a odstraňte obalový materiál. Vyjměte příslušenství umístěné ve varné komoře a odstraňte obalový materiál. Odstraňte červený bezpečnostní lepicí proužek na dně varné komory. Odstraňte modrou ochrannou fólii na samotném zařízení.

HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

- Modrou ochrannou fólii odstraňte až krátce před umístěním zařízení na místo, kde bude používán, abyste zabránili poškrábání a hromadění nečistot.
- Neodstraňujte ochrannou fólii z vnitřní strany dvířek (jsou-li ve výbavě), protože to usnadňuje čištění zařízení.



13.4 Likvidace obalu

Obal chrání zařízení před poškozením během přepravy. Obalové materiály jsou vybírány v souladu s hledisky šetrnými k životnímu prostředí a recyklací a lze je proto recyklovat. Vrácení obalu zpět do materiálové smyčky šetří suroviny a snižuje množství nahromaděného odpadu. Veškerý obalový materiál, který již není potřeba, vezměte do sběrných míst „Zelený bod“ k likvidaci.

HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

- Pokud je to možné, uschovejte originální obal zařízení po dobu záruční doby zařízení, aby bylo možné zařízení v případě reklamace řádně zabalit.

13.5 Nastavení

13.5.1 Požadavky na umístění instalace:

Aby byl zajištěn bezpečný a bezporuchový provoz zařízení, musí místo instalace splňovat následující předpoklady:

- Zařízení je nutné postavit na pevný, rovný, vodorovný a žáruvzdorný povrch s dostatečnou nosností pro troubu a maximální hmotností předpokládaného pokrmu, který se má v troubě připravovat.
- Místo instalace zvolte tak, aby děti nemohly dosáhnout na horké povrchy zařízení.

-Zařízení není určeno k instalaci do zdi nebo do vestavěné skříně.

-Neinstalujte zařízení v horkém, mokřem nebo extrémně vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých materiálů.

-Aby zařízení správně fungovalo, vyžaduje dostatečný průtok vzduchu. Ponechte volný prostor 20 cm nad troubou, 10 cm kolem zadní části a 5 cm na obou stranách.

-Nezakrývejte žádné otvory na zařízení a neblokuje je.

-Neodstraňujte nastavitelné nožičky zařízení.

-Elektrická zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo možné napájecí kabel v případě nouze snadno odpojit.

-Instalaci a montáž tohoto zařízení v nestacionárních instalačních místech musí provádět specializované firmy / elektrikáři, pokud zaručují předpoklady pro bezpečné používání tohoto zařízení.

13.5.2 Zabránění rádiovému rušení

Zařízení může způsobit výskyt rušení v rádiích, televizorech nebo podobných zařízeních. Takové závady lze odstranit nebo omezit pomocí následujících opatření:

-Vyčistěte dvířka a těsnicí plochy přístroje.

-Umístěte rádio, televizi atd. co nejdále od zařízení.

-Připojte zařízení k jiné elektrické zásuvce, aby byly pro zařízení a přijímač s rušením použity různé napájecí obvody.

-Pro zajištění dobrého příjmu použijte správně nainstalovanou anténu přijímače.

13.6 Elektrické připojení

Aby byl zajištěn bezpečný a bezporuchový provoz zařízení, je třeba pro elektrické připojení dodržovat následující pokyny:

-Před připojením zařízení porovnejte údaje o připojení (napětí a frekvence) na typovém štítku s údaji vaší elektrické sítě. Tyto údaje musí souhlasit, aby nedošlo k poškození zařízení. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.

-Elektrická zásuvka musí být chráněna 16A bezpečnostním vypínačem, odděleně od ostatních spotřebičů elektriny.

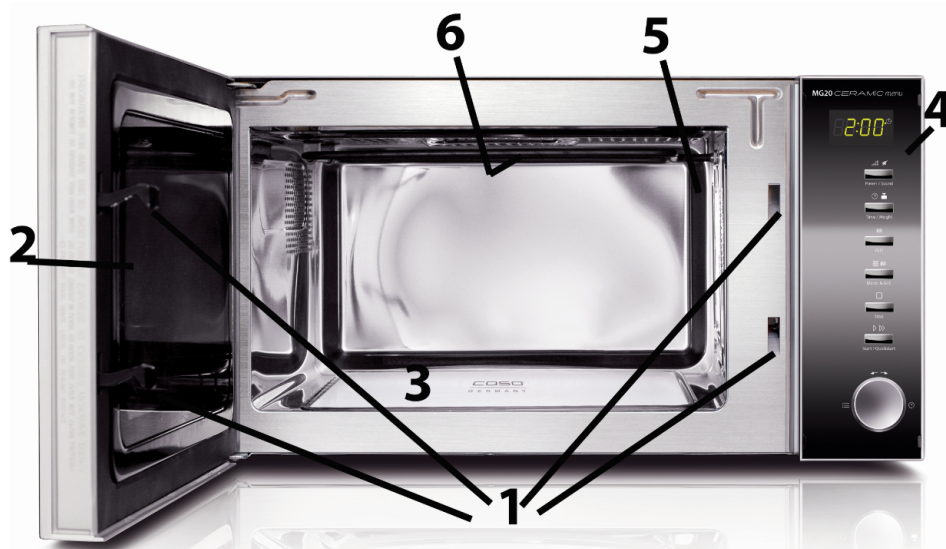
-Ke spojení mezi zařízením a elektrickou sítí může být použit 3 metry dlouhý (max.) prodlužovací kabel o průřezu 1,5 mm². Použití více zástrček nebo skupin je zakázáno kvůli nebezpečí požáru, které je s tím spojeno.

-Ujistěte se, že napájecí kabel není poškozen a nebyl instalován pod troubou nebo přes horké nebo ostré povrchy.

-Elektrická bezpečnost zařízení je zaručena pouze v případě, že je zařízení připojeno ke správně nainstalovanému systému ochranných vodičů. Provoz pomocí elektrické zásuvky bez ochranného vodiče je zakázán. V případě pochybností nechejte domovní instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem. Výrobce nemůže nést odpovědnost za škody způsobené chybějícím nebo poškozeným ochranným vodičem.

14 Design a funkce

Tato kapitola obsahuje důležitá bezpečnostní upozornění týkající se konstrukce a funkce zařízení.



14.1 Kompletní přehled

- (1) Ochranná západka dveří
- (2) Okno trouby
- (3) KERAMICKÁ základna talíř
- (4) Ovládací panel
- (5) Větrání trouby otevírání (ne odstranit)
- (6) Grilovací prvek
- (7) Kovový stojan

HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

- Ventilátor může poté pokračovat v provozu, aby se zařízení ochladilo.

⚠ VORSICHT

POZORNOST

- KERAMICKÁ základní deska může být po době vaření horká. Nedotýkejte se KERAMICKÉ základní desky!

14.1.1 Kovový stojan

- Umístěte kovový stojan do zařízení s kulatou distanční vložkou směrem k vnitřní zadní stěně. Zkontrolujte, zda je kovový stojan správně umístěn.

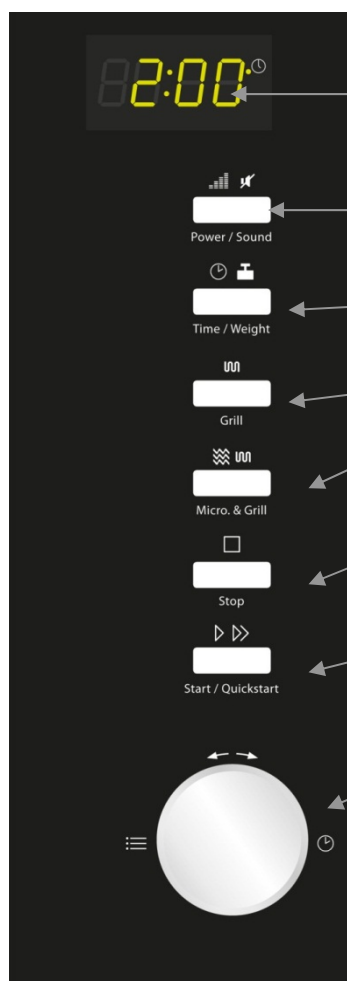
⚠ VORSICHT

Pozornost

- Pryžové zátky nesmí být odstraněny z kovového stojanu.
- Kovový stojan umístěte pouze ve směru znázorněném na obrázku.
- Nepokládejte kovový stojan na keramické dno.



14.2 Ovládací prvky a displeje



Panel displeje: Zobrazí se doba vaření, výkon, zobrazení funkcí a aktuální čas.

Výkon/zvuk: Stisknutím nastavíte úroveň výkonu mikrovlnné trouby nebo zapnete/vypnete zvuk

Čas/hmotnost: Stisknutím nastavíte hodiny nebo váhu jídla.

Gril: Stisknutím nastavíte program grilování.

Mikrovlnná trouba/gril: Stisknutím zvolíte program kombinovaného vaření (mikrovlnná trouba a gril).

Stop: Stisknutím zastavíte program vaření (1x) a vymažete všechna předchozí nastavení před zahájením procesu vaření (2x).

Start/Rychlý start: Stisknutím spustíte program vaření nebo nastavíte program rychlého startu vaření.

Čas/nabídka (ovladač): Otáčením nastavte dobu vaření nebo zvolte automatické menu.

14.3 Signální tóny

Zařízení vysílá následující signály jako akustický signál zpětné vazby:

-**Jeden signální tón:** Zařízení přijalo zadání.

-**Dva signální tóny:** Zařízení nepřijalo zadání. Zkontrolujte zadání a zkuste to znovu.

-**Tři signální tóny:** Doba vaření skončila.

14.4 Bezpečnostní zařízení

14.4.1 Výstražná upozornění na zařízení



▲VORSICHT POZORNOST

Nebezpečí v důsledku horkého povrchu!

Na zadní horní straně krytu je varovné upozornění upozorňující na nebezpečí způsobená horkými povrchy. Povrchy zařízení se mohou extrémně zahřát.

- Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení. Nebezpečí popálení!
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty.

14.4.2 Západka dveří

V dveřní západce zařízení je instalován bezpečnostní spínač, který zabraňuje ovládání zařízení při otevřených dveřích.

⚠ VORSICHT POZORNOST

Nebezpečí vlivem mikrovln!

Pokud je toto bezpečnostní zařízení vadné nebo pokud je toto bezpečnostní zařízení vynecháno, můžete sebe i ostatní přímo vystavit mikrovlnnému záření.

- Neuvádějte zařízení do provozu, pokud je bezpečnostní spínač vadný.
- Nedeaktivujte toto bezpečnostní zařízení.

14.4.3 Dětská pojistka

Dětská pojistka zabraňuje dětem používat zařízení bez dozoru.



- Aktivace dětské pojistky:

zmáčkní **Stop** na tři sekundy, dokud neuslyšíte signální tón a nerozsvítí se funkční displej. V uzamčeném stavu jsou všechna tlačítka deaktivována.



- Deaktivace dětské pojistky:

zmáčkní **Stop** po dobu tří sekund, dokud neuslyšíte signální tón a nezhasne osvětlení funkčního displeje. V uzamčeném stavu jsou všechna tlačítka deaktivována.

14.5 Typový štítek

Typový štítek s údaji o připojení a výkonu najdete na zadní straně zařízení.

15 Obsluha a manipulace

Tato kapitola obsahuje důležitá upozornění týkající se provozu zařízení. Abyste předešli nebezpečí a škodám, dodržujte následující upozornění:

⚠ WARNING VAROVÁNÍ

- Nenechávejte zařízení bez dozoru, když je v provozu, abyste mohli v případě nebezpečí rychle zasáhnout.

15.1 Principy mikrovlnného vaření

- Úrovně výkonu a doba potřebná pro vaření/ohřívání potravin závisí na době zahájení, množství a typu a konzistenci jídla atd. Použijte nejkratší uvedenou dobu vaření a podle potřeby prodlužte proces vaření.

-
- Pečlivě naaranžujte jídlo. Umístěte nejsilnější oblasti na vnější okraj misky.
 - Během vaření jídlo zakryjte. Poklice chrání před rozstříky a také přispívají k rovnoměrnému vaření/ohřívání jídla.
 - Během ohřívání je třeba potraviny opakovaně obracet, přeskládat nebo míchat, aby se teplota rovnoměrně rozložila.
 - Jakékoli existující choroboplodné zárodky v potravine jsou zlikvidovány pouze tehdy, je-li teplota dostatečně vysoká (> 70 °C) a dostatečně dlouhá doba (> 10 min).
 - Potraviny s pevnou slupkou nebo skořápkou, jako jsou rajčata, klobásy, brambory ve slupce, lilky je nutné opakovaně propíchnout nebo propíchnout, aby mohla unikát vyvíjející se pára a jídlo neprasklo.
 - Veje bez skořápky lze vařit v mikrovlnné troubě pouze tehdy, pokud byla nejprve opakovaně propíchnuta slupka vaječného žloutku. V opačném případě může vaječný třmen po uvaření vystříknout nadměrným tlakem.
 - Přerovnejte vrstvy potravin, jako jsou masové kuličky, shora dolů a od středu k vnějšímu okraji.

15.2 Provozní režimy:

Jednotka má být provozována v různých provozních režimech. Následující seznam ukazuje provozní režimy, které zařízení umožňuje:

- "Mikrovlnný" režim

Tento provozní režim je vhodný pro normální ohřívání potravin.

- Režim „Gril“.

Tento provozní režim je vhodný pro smažení a opékání potravin.

- Režim „Mikrovlnná trouba a gril“.

Tento provozní režim je vhodný pro současné mikrovlnné vaření a grilování.

Kombinace 1

V tomto provozním režimu zařízení pracuje v mikrovlnném režimu po 30 % doby vaření a v režimu grilu po 70 % doby vaření.

Kombinace 2

V tomto provozním režimu zařízení pracuje v mikrovlnném režimu po 55 % doby vaření a v režimu grilu po 45 % doby vaření.

- Režim „Vaření v menu“.

V tomto provozním režimu lze program vaření vybrat ze 14 různých nabídek.

- Automatické odmrazování

Tento provozní režim je vhodný pro rozmrazování zmrazených potravin.

15.3 Informace o mikrovlnném nádobí

Ideální materiál pro mikrovlnné nádobí je pro mikrovlny propustný a umožňuje energii proniknout do nádoby a ohřát jídlo.

Při výběru správného nádobí dodržujte následující rady:

- Mikrovlny nemohou proniknout kovem. Proto byste neměli používat kovové nádobí nebo nádobí s kovovým lemem.
- Pro vaření v mikrovlnné troubě nepoužívejte žádné výrobky vyrobené z recyklovaného papíru, protože by mohly obsahovat drobné kovové úlomky, které by mohly způsobit jiskry a/nebo způsobit požár.
- Při použití mikrovlnné trouby nebo v kombinaci s mikrovlnnou troubou nepoužívejte žádnou hliníkovou fólii (viz následující tabulka).

Následující tabulka slouží jako základ pro výběr správného nádobí:

Nádobí	Mikrovlnná trouba	Gril	Kombinace
Nádobí ze žáruvzdorného skla	-	-	-
Skleněné nádobí, které není odolné vůči teple	-	-	-
Tepelně odolné KERAMICKÉ nádobí	-	-	-
Plastová nádoba odolná vůči mikrovlnné troubě	-	-	-
Kuchyňská rolka	-	-	-
Plechový plech	-	-	-
Kovový stojan, kovový kontejner	-	-	-
Hliníková fólie a nádoba	-	-	-

15.4 Otevírání / zavírání dveří

- Otevřít dveře

Mírným zatažením za kliku dveří otevřete dvířka zařízení. Pokud je zařízení zapnuto, aktuální program vaření se přeruší.

HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

- Než sáhnete do varné komory, nechte dvířka chvíli otevřená, aby mohlo uniknout nahromaděné teplo.

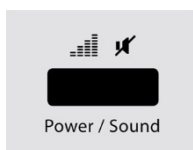
- Zavřete dveře



Start / Quickstart

Zavřete dveře pomocí kliky, dokud západka dveří slyšitelně nezapadne na místo. Pokud byl aktuální program vaření přerušen v důsledku otevření dvířek, bude aktuální program vaření pokračovat po stisknutí tlačítka **Start/Rychlý start**.

15.5 Zapnutí/vypnutí zvuku

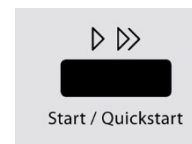


zmáčknout tlačítko **Výkon/zvuk** na tři sekundy, abyste zapnuli nebo vypnuli zvuk (pípnutí).

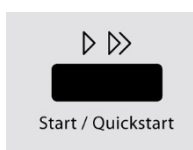
Hlášení o ukončení programu a varovné signály můžete slyšet, i když je zvuk vypnutý.

15.6 Aktivace po výběru programu

Po výběru programu stiskněte tlačítko **Start/Rychlý start**, pro spuštění přednastaveného programu vaření.



15.7 Rychlý start



Použijte tuto funkci k naprogramování trouby pro pohodlné vaření při 100% mikrovlnném výkonu. zmáčkní **Start/Rychlý start** tlačítko v rychlém sledu pro nastavení doby vaření. Trouba se automaticky spustí po 2 sekundách.

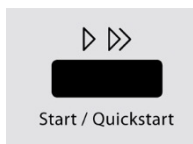
Jakmile je dosaženo konce doby vaření, zazní tři signální tóny a **KONEC** se na displeji objeví.

15.8 Deaktivace:

Chcete-li přerušit probíhající program vaření, můžete postupovat následovně:



zmáčkní **Stop** jednou tlačítko. Program vaření, který se používá, bude zastaven. Otevřete dvířka zařízení. Program vaření, který se používá, bude zastaven.



HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

► Chcete-li pokračovat v přerušném programu vaření, stiskněte tlačítko **Start/Rychlý start** po zavření dveří.

Chcete-li přerušný program ukončit, stiskněte tlačítko **Stop** podruhé.



HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

Před zahájením jiného procesu vaření musíte vymazat displej a resetovat systém stisknutím tlačítka **Stop**.

15.9 Nastavení hodin

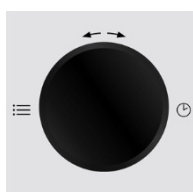
Chcete-li nastavit hodiny na zařízení, postupujte následovně:



- Aktivace režimu nastavení

zmáčknout tlačítko **Čas/hmotnost**.

Dalším stisknutím tlačítka přepnete troubu z 24hodinového systému na 12hodinový systém.

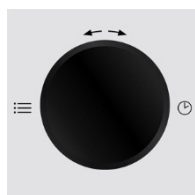


- Nastavení hodin

Otočte ovládací kolečko **Čas/Menu** dokud se nezobrazí správná hodina. zmáčkní **Čas/hmotnost** tlačítko pro uložení nastavené hodiny.



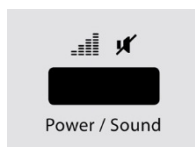
- Nastavení minut



Otočte ovládací kolečko **Čas/Menu** dokud se nezobrazí správná minuta.
zmáčkní **Čas/hmotnost** tlačítko pro uložení nastaveného času.



15.10 „Mikrovlnný“ režim



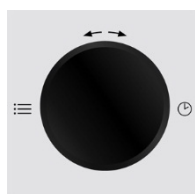
Pomocí mikrovlnného vaření můžete přizpůsobit úroveň výkonu a dobu vaření.

- Nastavení úrovně výkonu

Vyberte požadovaný výkon stisknutím tlačítka **Výkon/zvuk** dokud nedosáhnete požadované úrovně (viz následující tabulka).

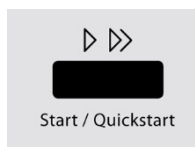
Nastavení doby vaření

Nastavte dobu vaření otočením ovladače **Čas/Menu** ovládací kolečko.



- Spuštění programu vaření

Po výběru programu stiskněte tlačítko **Start/Rychlý start**, pro spuštění přednastaveného programu vaření.



- Konec programu vaření

Jakmile je dosaženo konce doby vaření, zazní tři signální tóny a **KONEC** se na displeji objeví.

Zobrazit	Watt	Výkonová úroveň	
P8 00	800	100%	Vysoká / vaření a grilování
P6 40	640	80 %	
P4 80	480	60 %	Středně vysoká / Vaření malých množství
P3 20	320	40 %	Střední / vroucí
P1 60	160	20 %	Středně nízká / Rozmrazování
P0 00	Nízká / Udržování tepla		

15.11 Režim „Gril“.

Provozní režim „Gril“ je vhodný zejména pro tenké plátky masa, steaky, kotlety, kebaby, klobásy a kousky kuřete.

HINWEIS

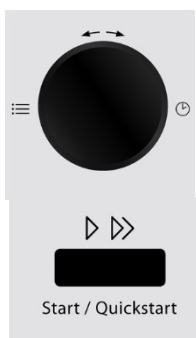
Vezměte prosím na vědomí

► Systém zvolí pro gril v tomto provozním režimu nejvyšší výkonový stupeň.



- Výběr programu vaření

Zvolte program vaření **„Gril“** stisknutím tlačítka **Gril** jednou.



- Nastavení doby vaření

Nastavte dobu vaření otočením ovladače **Čas/Menu** ovládací kolečko.

- Spuštění programu vaření

Po výběru programu stiskněte tlačítko **Start/Rychlý start**, pro spuštění přednastaveného programu vaření.

- Konec programu vaření

Jakmile je dosaženo konce doby vaření, zazní tři signální tóny a **KONEC** se na displeji objeví.

15.12 Režim „Mikrovlnná trouba a gril“.

Tato funkce vám umožňuje používat kombinaci mikrovlnného vaření a grilování se dvěma různými nastaveními.

HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

Systém zvolí pro gril v tomto provozním režimu nejvyšší výkonový stupeň.

15.12.1 „Kombinace 1“

V tomto provozním režimu zařízení pracuje v mikrovlnném režimu po 30 % doby vaření a v režimu grilu po 70 % doby vaření.

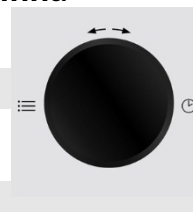


- Výběr programu vaření

Zvolte program vaření **„Kombinace 1“** stisknutím tlačítka **Mikrovlnná trouba/gril** jednou.

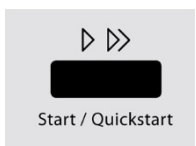
- Nastavení doby vaření

Nastavte dobu vaření otočením ovladače **Čas/Menu** ovládací kolečko.



- Spuštění programu vaření

Po výběru programu stiskněte tlačítko **Start/Rychlý start**, pro spuštění přednastaveného programu vaření.



- Konec programu vaření

Jakmile je dosaženo konce doby vaření, zazní tři signální tóny a **KONEC** se na displeji objeví.

15.12.2 „Kombinace 2“

V tomto provozním režimu zařízení pracuje v mikrovlnném režimu po 55 % doby vaření a v režimu grilu po 45 % doby vaření.

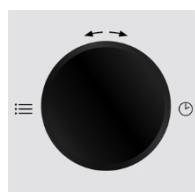


- Výběr programu vaření

Zvolte program vaření **„Kombinace 2“** stisknutím tlačítka **Mikrovlnná trouba/gril** dvakrát. Zbývající operace je shodná s provozním režimem **„Kombinace 1“** popsáno výše.

15.13 Režim „Nabídka vaření“.

V tomto provozním režimu lze program vaření vybrat ze 14 různých nabídek. Podrobnější informace naleznete v tabulce na další straně.



- Výběr nabídky

Otočte ovládací kolečko **Čas/Menu** po směru hodinových ručiček vyberte požadovaný program.

- Nastavení množství / hmotnosti

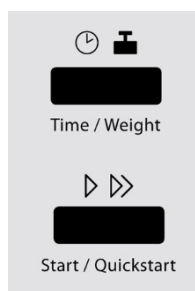
Vyberte požadované množství/hmotnost stisknutím tlačítka **Čas/hmotnost** dokud nedosáhnete požadované úrovně (viz následující tabulka).

- Spuštění programu vaření

Po výběru programu stiskněte tlačítko **Start/Rychlý start**, pro spuštění přednastaveného programu vaření.

- Konec programu vaření

Jakmile je dosaženo konce doby vaření, zazní tři signální tóny a **KONEC** se na displeji objeví.



Automatické menu		Func- ní	Počet stisknutí tlačítka Hmotnost:						
Prog	Jídelní lístek		1	2	3	4	5	6	7
1	Znovu zahřejte		200 g	300 g	400 g	500 g	600 g	700 g	800 g
2	Čaj / Horký nápoje (200 ml/šálek)		1 šálek	2 šálky	3 šálky				
3	Polévka (300 ml/porce)		1 porce	2 porcí	3 porcí				
4	Dusit		50 g	100 g	150 g				
5	Ohřev pizzy		150 g	300 g	450 g				
6	Těstoviny		100 g	200 g	300 g				
7	Popcorn (100 g)		2:50 minut						
8	grilování - Šunka	 	100 g	200 g	300 g	400 g	500 g		
9	grilování - Slanina	 	100 g	200 g	300 g				

10	grilování – Kousky maso	 	200 g	300 g	400 g	500 g	600 g		
11	Gril – steak	 	200 g	300 g	400 g	500 g	600 g		
12	grilování – Kuře nugety	 	200 g	300 g	400 g	500 g	600 g		
13	grilování – Rybí nugety	 	200 g	300 g	400 g	500 g	600 g		
-	Automatický rozmrazit		Viz „Automatické odmrazování“						

HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

- Při vaření v grilu nebo kombinovaném režimu může být nutné jídlo po uplynutí 2/3 doby vaření otočit, aby bylo zajištěno rovnoměrné propečení.
- U některých menu se zařízení zastaví po uplynutí 2/3 doby vaření, abyste mohli jídlo promíchat, aby bylo rovnoměrně propečené. Po zvolení teploty stiskněte tlačítko **Start/Rychlý start**.
- U těstovin přidejte vodu před vařením.



Start / Quickstart

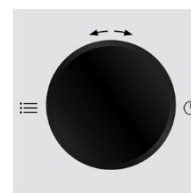
15.13.1 Režim „Automatické odmrazování“.



Zmrazené potraviny můžete šetrně rozmrazit pomocí **„Automatické odmrazování“** Jídelní lístek. Chcete-li nastavit dobu rozmrazování, postupujte následovně:

- Výběr nabídky

Otočte ovládací kolečko **Čas/Menu** dvakrát proti směru hodinových ručiček pro výběr programu **„Automatické odmrazování“**, zobrazí se hmotnost (100g-1.800g).



Start / Quickstart

- Spuštění automatického odmrazování

Po nastavení množství rozmrazování stiskněte tlačítko **Start/Rychlý start**, pro spuštění automatického odmrazování.

HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

- Občas troubu zastavte, abyste vyjmuli nerozmražené zmrazené potraviny nebo je oddělili. Pokud zmrazené potraviny nebyly na konci odhadované doby rozmrazování rozmrazeny, postupujte následovně:
- Programujte troubu v krocích po 100 g, dokud se zmrazené potraviny zcela nerozmrazí.
- Při použití plastových nádob mimo mrazničku by proces rozmrazování měl trvat pouze tak dlouho, aby bylo možné zmrazené potraviny vyjmout z nádoby a poté je lze umístit do nádoby odolné vůči mikrovlnné troubě.

16 Čištění a údržba

Tato kapitola obsahuje důležitá upozornění týkající se čištění a údržby zařízení. Dodržujte prosím upozornění, abyste zabránili škodám v důsledku nesprávného čištění zařízení a zajistili bezporuchový provoz.

16.1 Bezpečnostní informace

▲VORSICHT Pozornost

Než začnete s čištěním zařízení, dodržujte prosím následující bezpečnostní upozornění:

- Zařízení je nutné pravidelně čistit a odstraňovat případné zbytky jídla. Nedostatečná čistota zařízení může vést k destrukci povrchu, což může mít ze své strany negativní dopad na životnost zařízení a může vést k nebezpečnému stavu zařízení a také plísňové a bakteriální kontaminaci.
- Před čištěním troubu vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Varná komora je po použití horká. Hrozí nebezpečí popálení! Počkejte, až zařízení vychladne.
- Varnou komoru po použití vyčistěte, jakmile vychladne. Prodloužené čekání zbytečně komplikuje úklid a v krajním případě může i znemožnit. Nadměrné nahromadění nečistot může za určitých okolností přístroj dokonce poškodit.
- Pokud do přístroje pronikne vlhkost, může dojít k poškození elektronických součástí. Zajistěte, aby se do vnitřku zařízení nedostala žádná kapalina ventilačními otvory.
- Nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- Odolné nečistoty neseškrabujte tvrdými předměty.

16.2 Čištění

- Varná komora a vnitřek dveří

▲WARNING Nebezpečí požáru

- Zbytky tuku v přístroji vždy odstraňte, jinak by se mohly vznítit.

- Udržujte varnou komoru trouby v čistotě. Vlhkým hadříkem otřete veškeré potřísněné nebo rozlité jídlo ze stěn varné komory.

Pokud je trouba nadměrně znečištěná, můžete použít jemný čisticí prostředek.

- Dveře, okna a těsnění dvířek otřete vlhkým hadříkem, abyste odstranili všechny stříkance a rozlité jídlo. Zbytky na těsnění dvířek mohou způsobit, že se dvířka již řádně nezavírají, což způsobí únik mikrovln.

- Případnou páru, která se usadila na dvířkách trouby, otřete měkkým hadříkem. To může být případ, kdy je zařízení používáno v extrémně vlhkém prostředí a je to normální.
- Pachy lze z trouby odstranit smícháním šálku vody se šťávou a kůží citronu, nalitím do hluboké misky odolné vůči mikrovlnné troubě a ponecháním vařit v mikrovlnném režimu po dobu pěti minut. Poté troubu důkladně osušte měkkým hadříkem.
- Po vyčištění vnitřního prostoru nechte dvířka trouby otevřená, dokud nebude vnitřek zařízení zcela suchý.

- **Přední strana zařízení a ovládací panel**

- Očistěte přední část zařízení a ovládací panel měkkým, mírně navlhčeným hadříkem.
- Mějte prosím na paměti, že ovládací panel nenavlhne. K čištění používejte měkký, vlhký hadřík.

HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

- Nechte dvířka trouby otevřená, abyste zabránili náhodnému opětovnému spuštění zařízení.

- **Venkovní bydlení**

- Očistěte vnější povrchy zařízení vlhkým hadříkem.

- **Kovový stojan a základní deska**

Kovový stojan je občas potřeba vyčistit. Umyjte kovový stojan v teplém mýdlovém roztoku. Otřete dno trouby jemným čisticím prostředkem. Pokud je podlaha trouby nadměrně znečištěná, můžete použít jemný čisticí prostředek.

17 Odstraňování problémů

Tato kapitola obsahuje důležitá upozornění týkající se provozu zařízení. Abyste předešli nebezpečí a škodám, dodržujte následující upozornění:

17.1 Bezpečnostní upozornění

▲VORSICHT

Pozornost

- Opravy elektrického zařízení smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři, kteří byli vyškoleni výrobcem.
- Neodborně provedené opravy mohou způsobit značné nebezpečí pro uživatele a poškození zařízení.

17.2 Příčiny a odstraňování poruch

Následující tabulka pomáhá při lokalizaci a odstraňování drobných závad.

Chyba	Možná příčina	Akce
Vybraný program nezačne.	Dvířka zařízení nejsou zavřena	Zavřete dvířka zařízení
	Zástrčka není zapojena	Zapojte síťovou zástrčku!

	Pojistka není aktivována	Aktivujte pojistku
Jídlo není dostatečně rozmražené, ohřáté nebo uvařené po uplynutí předem nastavené doby.	Nesprávně zvolený čas nebo úroveň výkonu	Znovu nastavit čas a úroveň výkonu Opakujte proces
Zařízení funguje ale vaření osvětlení komory ano nefunguje.	Vadné osvětlení varné komory.	Nechte servisní oddělení opravit osvětlení varné komory.
Abnormální zvuky mohou být slyšet během provozování mikrovlnná trouba.	Jídlo je pokryto hliníkovou fólií	Odstraňte hliníkovou fólii
	Nádobí obsahuje kov a ve varné komoře vznikají jiskry	Sledujte informace na nádobí!
Čas v poli zobrazení není správný.	Výpadku napájení	Znovu nastavte čas

▲ VORSICHT

Pozornost

- Pokud nemůžete problém vyřešit pomocí výše uvedených kroků, kontaktujte prosím zákaznický servis.

18 Likvidace starého zařízení



Stará elektrická a elektronická zařízení často stále obsahují cenné materiály.

Obsahují však i škodlivé látky, které byly pro

jejich funkčnost a bezpečnost. Pokud by byly vloženy do nerecyklovatelného odpadu nebo s nimi bylo nesprávně nakládáno, mohlo by to poškodit lidské zdraví a životní prostředí.

Starý přístroj proto v žádném případě nevyhazujte do nerecyklovatelného odpadu.

HINWEIS

Vezměte prosím na vědomí

- Využijte sběrné místo zřízení ve vašem městě k vrácení a recyklaci starých elektrických a elektronických zařízení. V případě potřeby se obraťte na obecní úřad, místní službu pro svoz odpadu nebo na svého prodejce.
- Zajistěte, aby bylo vaše staré zařízení bezpečně uloženo mimo dosah dětí, dokud nebude odvezeno.

19 Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku 24 měsíců, počínaje datem prodeje, na vady, které lze přičíst výrobním nebo materiálovým vadám. Vaše nároky ze zákonné záruky v souladu s § 439 a násl. BGB-E tím zůstávají nedotčeny. Záruka se nevztahuje na škody, které vznikly v důsledku neodborného zacházení nebo používání, jakož i na poruchy, které mají pouze malý vliv na funkci nebo hodnotu

přístroj. Spotřební materiál, škody vzniklé při přepravě, pokud za ně neneseme odpovědnost, jakož i škody, které vznikly v důsledku námi neprovedených oprav, jsou rovněž vyloučeny z nároků na záruku. Toto zařízení je navrženo pro použití v domácích situacích a má odpovídající výkonnostní úroveň. Jakékoli použití v komerčních situacích je kryto zárukou pouze do té míry, do jaké by bylo srovnatelné s namáháním při použití v domácím prostředí. Není určen pro žádné další komerční použití. V případě oprávněných reklamací vadné zařízení opravíme dle vlastního uvážení nebo vyměníme za bezporuchové zařízení. Jakékoli nevyřízené závady musí být nahlášeny do 14 dnů od doručení. Všechny další nároky jsou vyloučeny. Chcete-li uplatnit nárok na záruku,

20 Technické údaje

přístroj	Mikrovlnná trouba a gril	Provozní frekvence	2450 MHz
název	MG20 KERAMIKA <small>Jídelní lístek</small>	Vnější měření (Š x V x H):	460 x 270 x 400 mm
Předmět číslo.:	3323	Varná komora rozměry (Š x V x H):	270 x 180 x 290 mm
Napájení spotřeba	1200 W (mikrovlnná trouba) 1000 W (gril) <small>≤ 1 W (pohotovostní režim)</small>	Čistá hmotnost	Ca. 12,3 kg
Údaje o síti	230V~, 50Hz	Kapacita	Ca. 20 l
Jmenovitý výkon mikrovlnné trouby	800 W		